



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
See herein for bid submission
instructions/

Voir la présente pour les
instructions sur la présentation
d'une soumission

NA

British Columbia

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services Canada - Pacific
Region
401 - 1230 Government Street
Victoria, B. C.
V8W 3X4

Title - Sujet Barrage flottant de confinement	
Solicitation No. - N° de l'invitation EZ108-211330/B	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client EZ108-211330	Date 2021-01-14
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$XLV-242-8145	
File No. - N° de dossier XLV-0-43163 (242)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM Pacific Standard Time PST on - le 2021-01-19 Heure Normale du Pacifique HNP	
F.O.B. - F.A.B. Specified Herein - Précisé dans les présentes Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input checked="" type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Szczesniak, Michal	Buyer Id - Id de l'acheteur xl242
Telephone No. - N° de téléphone (250) 507-0647 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

MODIFICATION A LA DEMANDE DE SOUMISSIONS 001

Cette modification est soulevée pour répondre aux questions suivantes :

Question 1

Quelles sont les principales différences dans les exigences techniques par rapport à celles du numéro de demande de soumissions précédent EZ108-211330/A?

Réponse à la question 1

La sollicitation comprend des exigences nouvelles et révisées pour le barrage flottant de confinement 18 po. Il y a d'autres révisions tout au long de la sollicitation de sorte que, comme toujours, les soumissionnaires sont encouragés à examiner attentivement l'ensemble de la sollicitation d'offres et à soumissionner en conséquence. Les soumissionnaires qui ont présenté des soumissions en réponse à la sollicitation d'offres précédente doivent soumettre de nouvelles soumissions s'ils souhaitent être pris en considération pour cette sollicitation.

Les documents de la demande de soumissions contiennent toutes les exigences relatives à la demande de soumissions. Toute autre information ou documentation fournie ou obtenue par un soumissionnaire de quelque source que ce soit n'est pas pertinente. Les soumissionnaires ne devraient pas présumer que les pratiques utilisées dans le cadre de sollicitations ou de contrats d'offres antérieurs se poursuivront, à moins qu'elles ne soient décrites dans la sollicitation de soumissions. Les soumissionnaires ne devraient pas non plus supposer que leurs capacités existantes répondent aux exigences de la demande de soumissions simplement parce qu'ils ont satisfait aux exigences antérieures.

Question 2

En ce qui concerne l'annexe A (Besoin), la section 2.8 (bande du barrage), 2.8.1 Le chlorure de polyvinyle (PVC) bande transporteuse enduite :

La bande du barrage permanente a une large gamme d'épaisseur de produit (80oz à 172oz). Le Canada a-t-il une exigence de spécification s'appliquant au poids de la bande?

Réponse à la question 2

Non, le Canada n'a pas d'exigence particulière pour l'épaisseur de ceinturage. Le produit offert devrait être le matériau standard du fournisseur pour son boom de confinement du port « hors rayon » 24po.

Question 3

En ce qui concerne l'annexe A (Besoin), la section 2.8 (bande du barrage), 2.8.1 Le chlorure de polyvinyle (PVC) bande transporteuse enduite:

Le barrage permanent aura dans de nombreux cas un couple de points d'ancrage temporaires situés le long de la section qui est le mieux accompli en utilisant un boulon monté sur une plaque avec des boulons 4ea fixés à la ceinture au-dessus du niveau de l'eau. Le Canada a-t-il besoin de points d'ancrage et, dans l'avis, conseille-t-il l'espacement privilégié sur chaque section?

Réponse à la question 3

Le Canada n'a pas besoin de points d'ancrage temporaires dans la bande du barrage.

Question 4

En ce qui concerne l'annexe A (Besoin), l'article 3.5 (flottaison du boom), 3.5.7 le poids du matériau de plinthe ne doit pas être moins que 22oz/m.

La norme de l'industrie pour un barrage de confinement de pétrole de 22oz est devenue 500lb de résistance de traction. Pouvez-vous confirmer que cette force résistance est acceptable pour le Canada ou confirmer la force de résistance à traction minimale requise?

Réponse à la question 4

La force de résistance à traction est acceptable pour le Canada.

Question 5

Pouvez-vous me dire de quoi il fait référence lorsqu'il est dit « clips »? Ce sont les « épingles à bascule ».

Réponse à la question 5

Oui, les termes « clips » et « épingles à bascule » ont le même sens.

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES